No. 2009/144

Tuesday, 28 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 28 July 2009

Security Council

10 a.m.	6172nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Chad, the Central African Republic and the subregion

   Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in the Central African Republic and Chad (S/2009/359)

General Assembly

Sixty-third session

10 a.m.	100th plenary meeting	General Assembly Hall

1. Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: fourth report of the General Committee (A/63/250/Add.3) [7]

2. Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields [44]; and Follow-up to the outcome of the Millennium Summit [107]: report of the Secretary-General (A/63/677)

General Assembly

Sixty-third session

The General Assembly will hold a plenary meeting on Friday, 31 July 2009, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider agenda item 48 (Follow-up to and implementation of the outcome of the 2002 International Conference on Financing for Development and the preparation of the 2008 Review Conference) (draft resolution A/63/L.77). A letter from the President of the General Assembly, dated 27 July 2009, was sent by facsimile to all permanent representatives and observers.

09-40907

General Assembly
Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Human Rights Council

Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self determination
Seventh session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

4–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

United Nations Dispute Tribunal
Hearings

10 a.m.–1 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 5

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-fourth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 896th meeting (closed) . . . . . Conference Room 2

Activities of the Committee under the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [7]

3–4 p.m. . . . . Conference Room 2

Informal meeting with non-governmental organizations

4–5 p.m. . . . . Conference Room 2

Informal meeting with national human rights institutions

Working Group of the Whole

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 28 July 2009

Eastern European Group (monthly meeting) (at the expert level)

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room B

Group of the Least Developed Countries: Working Group on Remittances

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 1

Non-Aligned Movement: Coordination Bureau

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 1

Western European and Other States Group (monthly meeting)

3–3.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Tuesday, 28 July 2009

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesperson

Forthcoming official meetings

General Assembly
Security Council

Peacebuilding Commission
Third session

Burundi configuration

The Burundi configuration of the Peacebuilding Commission will hold its 1st meeting on Wednesday, 29 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Organizational Committee

An informal meeting (closed) of the Organizational Committee of the Peacebuilding Commission will be held on Wednesday, 29 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 1.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Second regular session of 2009

The second regular session of 2009 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 8 September, to Friday, 11 September 2009, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2009/L.3. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the secretariat of the Executive Board (Ms. Marcela Romero (e-mail marcela.romero@undp.org), as early as possible, but not later than *Monday, 31 August 2009*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the annual session of the Board, on Friday, 28 August 2009, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 2.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Group of the Least Developed Countries: Working Group on Remittances

Wednesday, 29 July 2009, from *3 to 6 p.m.* in Conference Room 10.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Group of Latin American and Caribbean States (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 3.

Consultations with Asia-Pacific missions and non-governmental organizations on the Geneva Declaration on Armed Violence and Development (organized by the Permanent Mission of the Philippines)

Friday, 31 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 5.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Open-ended meeting of the Troika of the Tripartite Forum on Interfaith Cooperation for Peace (organized by the Permanent Mission of Philippines)

Thursday, 30 July 2009, at 10.30 a.m. in Conference Room D.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Janeth Concepcion, Permanent Mission of the Philippines (tel. 1 (212) 764-1300, ext. 14).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item. Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012) *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol f or the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Monday, 27 July 2009

Security Council

6171st meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian question

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Bangladesh, Brazil, Cuba, Ecuador, Egypt, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Israel, Jordan, Lebanon, Malaysia, Morocco, Nicaragua, Norway, Pakistan, Qatar, Saudi Arabia, South Africa, Sweden, Switzerland, the Syrian Arab Republic and Tunisia, at their request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to a letter dated 22 July 2009 from the Permanent Observer of Palestine to the United Nations (S/2009/380), requesting an invitation to participate in the meeting in accordance with the Council's previous practice. In accordance with the provisional rules of procedure and the previous practice in this regard, the President, with the consent of the Council, invited the Permanent Observer of Palestine to participate in the discussion.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Oscar Fernandez-Taranco, Assistant Secretary-General for Political Affairs.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Fernandez-Taranco.

Statements were made by the representatives of the Libyan Arab Jamahiriya, Viet Nam, Japan, Mexico, Croatia, Austria, the United States, France, Burkina Faso, Costa Rica, the United Kingdom, the Russian Federation, China and Turkey, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Uganda.

The Council heard a statement by the Permanent Observer of Palestine.

The Council heard statements by the representatives of Israel, Lebanon and the Syrian Arab Republic.

The meeting was suspended.

Upon resumption, the Council heard statements by the representatives of Egypt (speaking on behalf of the Non-Aligned Movement and Egypt), Switzerland, Brazil, Indonesia, Sweden (on behalf of the European Union; the candidate countries Turkey, Croatia and The former Yugoslav Republic of Macedonia; the countries of the Stabilization and Association Process and potential candidates Albania, Bosnia and Herzegovina and Serbia; and the member of the European Economic Area Iceland; as well as Ukraine, which aligned themselves with this statement), Malaysia, the Saudi Arabia, Jordan, Morocco, Ecuador, Cuba, Bangladesh, Tunisia, Nicaragua, Norway, the Islamic Republic of Iran, Pakistan, South Africa and Qatar.

General Assembly

Sixty-third session

General Committee

5th meeting

Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items . . . . . [7]

(a) Request for the inclusion of an additional item by the United Republic of Tanzania (A/63/237/Rev.1)

In accordance with rule 43 of the rules of procedure, the representative of the United Republic of Tanzania (on behalf of the group of African States) made a statement.

The General Committee decided to recommend that the item should be included in the agenda of the sixty-third session under heading F (Promotion of justice and international law).

The General Committee also decided to recommend that the additional item be considered directly in plenary meeting.

(b) Other matters

The representative of Italy made a statement.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Monday, 27 July 2009

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

General segment

37th meeting

Non-governmental organizations . . . . . [12]

The Council began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Untied States, Iraq, Sweden (on behalf of the European Union), China, Canada, the Russian Federation, Algeria, Brazil, Uruguay (on behalf of MERCOSUR) and Guinea-Bissau, as well as by the observers for Chile, Egypt, Mexico, Israel and Cuba.

Action on recommendations contained in document E/2009/32 (Part I) and E/2009/32 (Part I)/Corr.1

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

Draft decision IV

A statement was made by the representative of Brazil.

The Council rejected draft decision IV, by a roll-call vote of 26 to 12, with 12 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union) and Canada.

Subsequently, a statement was made by the representative of the Congo regarding his vote.

Draft decision E/2007/L.25

Given that draft decision IV was adopted, the representative of Brazil introduced the draft decision.

Statements were made by the representatives of Algeria and Pakistan.

The Council adopted the draft decision, by a roll-call vote of 25 to 12, with 13 abstentions.

The representative of Sweden (on behalf of the European Union) made a statement in explanation of vote before the vote.

Draft decision V

The Council adopted the draft decision.

Action on recommendations contained in document E/2007/32(Part II) and amendments contained in E/2009/L.29

Amendments to draft decision I, contained in E/2009/L.29.

The Secretary made an oral correction to the text of E/2009/L.29.

The representative of the United States introduced the document.

Statements were made by the representatives of China, Algeria, the Russian Federation and Pakistan.

The Secretary made a statement of clarification to the representative of Algeria.

The Council rejected the proposed amendments contained in document E/2009/L.29, by a vote of 23 to 22, with 3 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Canada, China and Pakistan; after the vote, a statement was made by the representative of Indonesia.

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation and China.

The Council rejected draft decision I, by a roll-call vote of 29 to 12, with 7 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Canada and Sweden (on behalf of the European Union).

Draft decision E/2009/L.28

Given that draft decision II was not adopted, the representative of the United States introduced the draft decision.

The Director, Office of the Economic and Social Council Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, responded to a query from the representative of the Russian Federation.

Statements were made by the representatives of the United States and Sweden (on behalf of the European Union).

The Council adopted the draft decision, by a roll-call vote of 30 to 9, with 8 abstentions.

After the vote, statements were made by the representatives of Algeria and the Philippines.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

A statement was made by the observer for Guinea.

Draft decision IV

The Council adopted the draft decision.

Draft decision V

The Council adopted the draft decision.

A statement was made by the representative of Algeria.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 12.

38th meeting

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(c) International cooperation in the field of informatics

Introduction of and action on draft resolution E/2009/L.30

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council adopted draft resolution E/2009/L.30 and thus concluded its consideration of sub-item 7 (c).

Adoption of the agenda and other organizational matters . . . . . [1]

Elections postponed from previous sessions

Commission on Population and Development

The Council elected Portugal, by acclamation, to fill a seat on the Commission for a term beginning at the first meeting (in 2010) of the Commission's forty-fourth session and expiring at the close of its forty-seventh session in 2014.

Commission on Science and Technology for Development

The Council elected Bulgaria, by acclamation, to fill an outstanding vacancy on the Commission for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 2010.

Executive Board of the World Food Programme

The Council elected France and Luxembourg, by acclamation, to fill two seats on the Executive Board from List D for a three-year term beginning 1 January 2010.

Committee for the United Nations Population Award

The Council elected Nicaragua, by acclamation, to fill a seat on the Committee for a three-year term beginning 1 January 2010.

The Council further postponed the election of two members from African States, two members from Asian States, one member from Eastern European States and one member from Western European and other States for a three-year term beginning on 1 January 2010.

Nomination postponed from previous session

Committee for Programme and Coordination

The Council nominated Haiti for election by the General Assembly to the Committee for a three-year term beginning 1 January 2010.

The Council further postponed the nomination of one member from Western European and other States for election by the General Assembly for a three-year term beginning 1 January 2010.

The Council was reminded of three outstanding vacancies on the Committee from Western European and other States for a term beginning on the date of election by the General Assembly and expiring on 31 December 2011.

Appointments postponed from previous session

Committee for Development Policy

The Council approved the appointment by the Secretary-General of the 23 experts listed in document E/2009/9/Add.19 to serve on the Committee for a three-year term beginning on 1 January 2010 and further postponed the appointment of one expert to the Committee for the same term of office.

Committee of Experts on International Cooperation in Tax Matters

The Council took note of the appointment by the Secretary-General of the 25 experts listed in document E/2009/9/Add.17, who would serve on the Committee for a four-year term expiring on 30 June 2013.

United Nations research and training institutes [15]

The Council began its consideration of the agenda item.

The Executive Director of the United Nations Institute for Training and Research, also in his capacity as the Director of the United Nations System Staff College, made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Brazil, the Russian Federation, Morocco and Sweden (on behalf of the European Union).

The Executive Director responded to points raised.

The Council thus concluded the general discussion of the item.

Introduction of and action on draft resolution E/2009/L.27

The representative of Sweden (on behalf of the European Union) introduced the draft resolution.

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council adopted draft resolution E/2009/L.27.

Organization of work

A statement was made by the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Hamidon Ali (Malaysia).

Signatures, Ratifications, etc.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29

September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on

31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chair of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Monday, 27 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-fourth session
A/64/11	Report of the Committee on Contributions — Sixty-ninth session (1–26 June 2009) — Supplement No. 11 [A C E F R S]
	Emergency special session
A/ES-10/PV.35	Meeting held on 16 January 2009, 3 p.m. [A C E F R S]

General Assembly	Documents
	Sixty-third session
A/63/237/Rev.1	Request for the inclusion of an additional item in the agenda of the sixty-third session — The scope and application of the principle of universal jurisdiction — Letter dated 29 June 2009 from the Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/925	Items 20, 41, 51, 79, 98 and 99 — The situation in Central America: progress in fashioning a region of peace, freedom, democracy and development — Implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS and the Political Declaration on HIV/AIDS — Globalization and interdependence — The rule of law at the national and International levels — International drug control — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 2 July 2009 from the Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/933-S/2009/379	Item 15 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 22 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/118	Item 95 (n) of the preliminary list — General and complete disarmament — Observance of environmental norms in the drafting and implementation of agreements on disarmament and arms control — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/155	Item 102 of the provisional agenda — Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/156	Item 96 (k) of the provisional agenda — General and complete disarmament — Implementation of the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2009/364	Letter dated 16 July 2009 from the Acting Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/374	Letter dated 16 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/376	Letter dated 20 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Ethiopia to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/63/933-S/2009/379	Identical letters dated 22 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/382	Letter dated 22 July 2009 from the Secretary-General to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2009/383	Letter dated 24 July 2009 from the President of the Security Council to the Secretary-General [A C E F R S]
S/Agenda/6166*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]
S/Agenda/6169	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/6170	Provisional agenda [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006)
S/AC.49/2009/4	Letter dated 14 July 2009 from the Permanent Representative of Switzerland to the United Nations addressed to the Acting Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Substantive session of 2009

E/2009/106	Item 2 (b) — High-level segment: annual ministerial review — Letter dated 2 July 2009 from the Permanent Representative of Ghana to the United Nations addressed to the President of the Economic and Social Council [A C E F R S]
E/2009/L.27	Item 15 — United Nations research and training institutes — Sweden: draft resolution — United Nations System Staff College in Turin, Italy [A C E F R S]
E/2009/L.29	Item 12 — Non-governmental organizations — United States of America: amendment to draft decision I (E/2009/32 (Part II), chap. I, sect. A) — Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [A C E F R S]
E/2009/L.30	Item 7 (c) — Coordination, programme and other questions: international cooperation in the field of informatics — Draft resolution submitted by the Vice-President of the Council, Mr. Hamidon Ali (Malaysia), on the basis of informal consultations — The need to harmonize and improve United Nations informatics systems for optimal utilization and accessibility by all States [A C E F R S]
E/2009/L.31	Item 14 (d) — Social and human rights questions: narcotic drugs — Draft decision submitted by the Vice-President of the Council, Mr. Hamidon Ali (Malaysia), on the basis of informal consultations — Proposed amendment to the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 as amended by the 1972 Protocol [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

CEDAW/C/NLD/5	Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Fifth periodic reports of States parties — Netherlands [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-fifth session

CEDAW/C/UKR/Q/7 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Ukraine [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session 2009

DP/2009/L.3 Item 1 of the provisional agenda — Organizational matters — Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan — Note by the Executive Board secretariat [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888; room S-2370).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/144

Mardi 28 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 28 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 heures	6172e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Tchad, en République centrafricaine et dans la sous-région

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en République centrafricaine et au Tchad (S/2009/359)

Assemblée générale

Soixante-troisième session

10 heures	100e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : quatrième rapport du Bureau (A/63/250/Add.3) [7]

2. Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [44]; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire [107] : rapport du Secrétaire général (A/63/677)

Assemblée générale

Soixante-troisième session

L'Assemblée générale tiendra une séance plénière le vendredi 31 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner le point 48 de l'ordre du jour (Suivi et mise en œuvre des textes issus de la Conférence internationale de 2002 sur le financement du développement, et préparatifs de la Conférence d'examen de 2008) (projet de résolution A/63/L.77). Une lettre du Président de l'Assemblée générale, datée du 27 juillet 2009, a été télécopiée à tous les représentants et observateurs permanents.

09-40908

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Conseil des droits de l'homme

Groupe de travail sur l'utilisation de mercenaires comme moyen de violer les droits de l'homme et d'empêcher l'exercice du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes
Septième session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 7
16 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 7

Tribunal du contentieux administratif des Nations Unies
Audiences

10 à 13 heures	Séance publique	Salle de conférence 5

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

10 à 13 heures — 896e séance (privée) — Salle de conférence 2

Activités du Comité au titre du Protocole facultatif se rapportant à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [7]

15 à 16 heures — Salle de conférence 2

Réunion informelle avec des représentants d'organisations non gouvernementales

16 à 17 heures — Salle de conférence 2

Réunion informelle avec des représentants d'institutions nationales de défense des droits de l'homme

Groupe de travail plénier

17 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 2

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mardi 28 juillet 2009

Groupe des États d'Europe orientale (réunion mensuelle) (au niveau des experts)

10 à 13 heures — Réunion privée — Salle de conférence B

Groupe des pays les moins avancés : Groupe de travail sur les transferts de fonds

10 à 13 heures — Réunion privée — Salle de conférence 1

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

15 à 18 heures — Réunion privée — Salle de conférence 1

Groupe des États d'Europe occidentale et autres États (réunion mensuelle)

15 heures à 15 h 30 — Réunion privée — Salle de conférence 8

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mardi 28 juillet 2009

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse de la Porte-parole

Séances officielles à venir

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Commission de consolidation de la paix
Troisième session

Formation Burundi

La formation Burundi de la Commission de consolidation de la paix tiendra sa 1re séance le mercredi 29 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Comité d'organisation

Une séance informelle (privée) du Comité d'organisation de la Commission de consolidation de la paix aura lieu le mercredi 29 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 8 au vendredi 11 septembre 2009 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2009/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations qui souhaitent participer à la session, sont priés de communiquer par courriel leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP (Mme Marcela Romero (courriel marcela.romero@undp.org)), dans les meilleurs délais, le *lundi 31 août 2009* au plus tard. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions dont sera saisi le Conseil d'administration à sa session annuelle, le vendredi 28 août 2009 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 2.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des pays les moins avancés : Groupe de travail sur les transferts de fonds

Mercredi 29 juillet 2009 de *15 à 18 heures* dans la salle de conférence 10.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 3.

Consultations avec les missions de l'Asie et du Pacifique et des organisations non gouvernementales sur la Déclaration de Genève sur la violence armée et le développement (organisées par la Mission permanente des Philippines)

Vendredi 31 juillet 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion ouverte à tous de la Troïka du Forum tripartite consacré à la coopération œcuménique pour la paix (organisée par la Mission permanente des Philippines)

Jeudi 30 juillet 2009 à 10 h 30 dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Janeth Concepcion, Mission permanente des Philippines (tél. 1 (212) 764-1300, poste 14).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6–31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23–30 juillet)

Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point. Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Lundi 27 juillet 2009

Conseil de sécurité

6171e séance

La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants des pays suivants, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire : Afrique du Sud, Arabie saoudite, Bangladesh, Brésil, Cuba, Égypte, Équateur, Indonésie, Iran (République islamique d'Iran), Israël, Jordanie, Liban, Malaisie, Maroc, Nicaragua, Norvège, Pakistan, Qatar, République arabe syrienne, Suède, Suisse et Tunisie.

Le Président appelle l'attention sur une lettre datée du 22 juillet 2009 adressée par l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2009/380), dans laquelle celui-ci demande à être invité à participer à la séance conformément à la pratique antérieure du Conseil. Conformément au Règlement intérieur et à la pratique antérieure suivie à cet égard, le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite l'Observateur permanent de la Palestine à participer au débat.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du Règlement intérieur du Conseil à M. Oscar Fernandez-Taracon, Sous-secrétaire général aux affaires politiques.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Fernandez-Taracon.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Jamahiriya arabe libyenne, Viet Nam, Japon, Mexique, Croatie, Autriche, États-Unis, France, Burkina Faso, Costa Rica, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Chine et Turquie, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Ouganda.

Le Conseil entend une déclaration de l'Observateur permanent de la Palestine.

Le Conseil entend des déclarations des représentants d'Israël, du Liban et de la République arabe syrienne.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Égypte (parlant également au nom du Mouvement des pays non alignés), de la Suisse, du Brésil, de l'Indonésie, de la Suède (au nom de l'Union européenne; des pays candidats, la Turquie, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine; des pays du Processus de stabilisation et d'association et candidats potentiels, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine et la Serbie; du membre de l'Espace économique européen, l'Islande; ainsi que de l'Ukraine, qui se rallient à la déclaration), de la Malaisie, de l'Arabie saoudite, de la Jordanie, du Maroc, de l'Équateur, de Cuba, du Bangladesh, de la Tunisie, du Nicaragua, de la Norvège, de la République islamique d'Iran, du Pakistan, de l'Afrique du Sud et du Qatar.

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Bureau

5e séance

Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour . . . . . [7]

a) Demande d'inscription d'une question additionnelle, présentée par la République-Unie de Tanzanie (A/63/237/Rev.1)

Conformément à l'article 43 du Règlement intérieur, le représentant de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des États d'Afrique) fait une déclaration.

Le Bureau décide de recommander que la question soit inscrite à l'ordre du jour de la soixante-troisième session, sous le titre F (Promotion de la justice et du droit international).

Le Bureau décide également de recommander que la question additionnelle soit examinée directement en séance plénière.

b) Questions diverses

Le représentant de l'Italie fait une déclaration.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Lundi 27 juillet 2009

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux questions diverses

37e séance

Organisations non gouvernementales . . . . . [12]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Il entend des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Iraq, de la Suède (au nom de l'Union européenne), de la Chine, du Canada, de la Fédération de Russie, de l'Algérie, du Brésil, de l'Uruguay (au nom de MERCOSUR) et de la Guinée-Bissau, ainsi que par les observateurs du Chili, de l'Égypte, du Mexique, d'Israël et de Cuba.

Décisions sur les recommandations contenues dans le document E/2009/32 (Part I) et E/2009/32 (Part I)/Corr.1

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision IV

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Le Conseil rejette le projet de décision IV, par 26 voix contre 12, avec 12 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne) et du Canada.

Ultérieurement, le représentant du Congo fait une déclaration concernant son vote.

Projet de décision E/2007/L.25

Vu que le projet de décision IV n'a pas été adopté, le représentant du Brésil présente le projet de décision.

Les représentants de l'Algérie et du Pakistan font des déclarations.

Le Conseil adopte le projet de décision, par 25 voix contre 12, avec 13 abstentions (vote par appel nominal).

Le représentant de la Suède (au nom de l'Union européenne) explique son vote avant le vote.

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décisions sur les recommandations contenues dans le document E/2007/32 (Part II) et les amendements figurant dans le document E/2009/L.29

Amendements au projet de décision I, figurant dans le document E/2009/L.29

La Secrétaire apporte une correction orale au texte du document E/2009/L.29.

Le représentant des États-Unis présente le document.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Algérie, de la Fédération de Russie et du Pakistan.

La Secrétaire fournit des éclaircissements au représentant de l'Algérie.

Le Conseil rejette les amendements proposés dans le document E/2009/L.29, par 23 voix contre 22, avec 3 abstentions.

Avant le vote, les représentants du Canada, de la Chine et du Pakistan font des déclarations; après le vote, une déclaration est faite par le représentant de l'Indonésie.

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Fédération de Russie et de la Chine.

Le Conseil rejette le projet de décision I, par 29 voix contre 12, avec 7 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Canada et de la Suède (au nom de l'Union européenne).

Projet de décision E/2009/L.28

Vu que le projet de décision II n'a pas été adopté, le représentant des États-Unis présente le projet de décision.

Le Directeur du Bureau de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales répond à une question posée par le représentant de la Fédération de Russie.

Les représentants des États-Unis et de la Suède (au nom de l'Union européenne) font des déclarations.

Le Conseil adopte le projet de décision, par 30 voix contre 9, avec 8 abstentions (vote par appel nominal).

Après le vote, les représentants de l'Algérie et des Philippines font des déclarations.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

L'observateur de la Guinée fait une déclaration.

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant de l'Algérie fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

38e séance

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions . [7]

c) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Présentation du projet de résolution E/2009/L.30 et décision

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2009/L.30 et termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 7 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation . . . . . [1]

Élections reportées lors des sessions précédentes

Commission de la population et du développement

Par acclamation, le Conseil élit le Portugal pour pourvoir un siège au sein de la Commission pour un mandat commençant à la première séance (en 2010) de la quarante-quatrième session de la Commission et expirant à la clôture de la quarante-septième session en 2014.

Commission de la science et de la technique au service du développement

Par acclamation, le Conseil élit la Bulgarie à un siège pour lequel l'élection a été reportée pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 2010.

Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

Par acclamation, le Conseil élit la France et le Luxembourg pour pourvoir deux sièges au sein du Conseil d'administration de la Liste D pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2010.

Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population

Par acclamation, le Conseil élit le Nicaragua pour pourvoir un siège au sein du Comité pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2010.

Le Conseil reporte de nouveau l'élection de deux membres du Groupe des États d'Afrique, de deux membres du Groupe des États d'Asie, d'un membre du Groupe des États d'Europe orientale et d'un membre du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2010.

Présentation d'une candidature reportée lors d'une session précédente

Comité du programme et de la coordination

Le Conseil présente la candidature d'Haïti en vue de son élection par l'Assemblée générale au Comité pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2010.

En outre, le Conseil reporter la présentation de la candidature d'un membre du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États en vue de son élection par l'Assemblée générale au Comité pour un mandat de trois ans prenant effet le1er janvier 2010.

Il est rappelé au Conseil que trois sièges restent vacants au sein du Comité à choisir parmi les États d'Europe occidentale et autres États pour un mandat prenant effet à la date de l'élection expirant le 31 décembre 2011.

Nominations reportées lors des sessions précédentes

Comité des politiques de développement

Le Conseil approuve la nomination, par le Secrétaire général, des 23 experts dont la liste figure dans le document E/2009/9/Add.19 pour un mandat de trois ans prenant effet le 1eer janvier 2010 et décide de reporter la nomination d'un expert pour le même mandat.

Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale

Le Conseil prend note de la nomination, par le Secrétaire général, des 25 experts dont la liste figure dans le document E/2009/9/Add.17, pour siéger au Comité pour un mandat de quatre ans prenant effet le 30 juin 2013.

Instituts de recherche et de formation des Nations Unies . . . . . [15]

Le Conseil commence l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Le Directeur exécutif de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche, également en sa qualité de Directeur de l'École des cadres du système des Nations Unies, fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, de la Fédération de Russie, du Maroc et de la Suède (au nom de l'Union européenne).

Le Directeur exécutif répond aux questions posées.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Présentation du projet de résolution E/2009/L.27 et décision

Le représentant de la Suède (au nom de l'Union européenne) présente le projet de résolution.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2009/L.27.

Organisation des travaux

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Hamidon Ali (Malaisie), fait une déclaration.

Signatures, Ratifications, etc.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le lundi 27 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante-quatrième session
A/64/11	Rapport du Comité des contributions — Soixante-neuvième session (1-26 juin 2009) — Supplément No 11 [A A C E F R]
	Session extraordinaire d'urgence
A/ES-10/PV.35	Séance tenue le 16 janvier 2009, 15 heures [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/237/Rev.1	Demande d'inscription d'une question additionnelle à l'ordre du jour de la soixante-troisième session — Portée et application du principe de compétence universelle — Lettre datée du 29 juin 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/925	Points 20, 41, 51, 79, 98 et 99 — La situation en Amérique centrale : progrès accomplis vers la constitution d'une région de paix, de liberté, de démocratie et de développement — Mise en œuvre de la Déclaration d'engagement sur le VIH/sida et de la Déclaration politique sur le VIH/sida — Mondialisation et interdépendance — L'état de droit aux niveaux national et international — Contrôle international des drogues — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — lettre datée du 2 juillet 2009 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Nicaragua auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

A/63/933–S/2009/379	Point 15 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 22 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/118	Point 95 n) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Respect des normes relatives à l'environnement dans l'élaboration et l'application des accords de désarmement et de maîtrise des armements — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/155	Point 102 de l'ordre du jour provisoire — Traité d'interdiction complète des essais nucléaires — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/156	Point 96 k) de l'ordre du jour provisoire — Désarmement général et complet — Application de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/364	Lettre datée du 16 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président par intérim du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée [A A C E F R]
S/2009/374	Lettres datées du 16 juillet 2009, adressées au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/376	Lettre datée du 20 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Éthiopie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/933–S/2009/379	Lettres identiques datées du 22 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/382	Lettre datée du 22 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2009/383	Lettre datée du 24 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/Agenda/6166*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
S/Agenda/6169	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/Agenda/6170	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006)
S/AC.49/2009/4	Lettre datée du 14 juillet 2009, adressée au Président par intérim du Comité par le Représentant permanent de la Suisse auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2009

E/2009/106 Point 2 b) — Débat de haut niveau: examen ministériel annuel — Lettre datée du 2 juillet 2009, adressée au Président du Conseil économique et social par le Représentant permanent du Ghana auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

E/2009/L.27 Point 15 — Instituts de recherche et de formation des Nations Unies — Suède : projet de résolution — École des cadres du système des Nations Unies à Turin (Italie) [A A C E F R]

E/2009/L.29 Point 12 — Organisations non gouvernementales — États-Unis d'Amérique : projet de décision I (E/2009/32 (Part II), chap. I, sect. A) — Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement reçues des organisations non gouvernementales [A A C E F R]

E/2009/L.30 Point 7 c) — Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : coopération internationale dans le domaine de l'informatique — Projet de résolution soumis par le Vice-Président du Conseil, M. Hamidon Ali (Malaisie), à l'issue de consultations officieuses — Nécessité d'harmoniser et d'améliorer les systèmes informatiques de l'Organisation des Nations Unies en vue de leur utilisation et de leur accessibilité optimales par tous les États [A A C E F R]

E/2009/L.31 Point 14 d) — Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : stupéfiants — Projet de décision déposé par le Vice-Président du Conseil, M. Hamidon Ali (Malaisie), à l'issue de consultations officieuses — Amendement proposé à la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole de 1972 [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

CEDAW/C/NLD/5 Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Cinquième rapport périodique des États parties — Pays-Bas [A A C E F R]

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-cinquième session

CEDAW/C/UKR/Q/7 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Ukraine [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Documents

Deuxième session ordinaire de 2009

DP/2009/L.3 Point 1 de l'ordre du jour provisoire — Questions d'organisation — Ordre du jour provisoire, ordre du jour provisoire annoté, liste des documents et plan de travail — Note du secrétariat du Conseil d'administration [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888; bureau S-2370).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2009/145

Wednesday, 29 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 29 July 2009

Security Council

10 a.m.	6173rd meeting	Security Council Chamber
	1. Adoption of the agenda	
	2. The situation in Somalia	
	Report of the Secretary-General on the situation in Somalia (S/2009/373)	
Morning[1]	Consultations of the whole (closed)	Consultations Room
	Somalia Sanctions Committee	
	Other matters	

[1] To be held following the adjournment of the 6173rd meeting.

Security Council Committee established pursuant to resolution 1521 (2003) concerning Liberia

3 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 6

General Assembly
Sixty-third session

The General Assembly will hold a plenary meeting on Friday, 31 July 2009, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider agenda item 48 (Follow-up to and implementation of the outcome of the 2002 International Conference on Financing for Development and the preparation of the 2008 Review Conference) (draft resolution A/63/L.77). A letter from the President of the General Assembly, dated 27 July 2009, was sent by facsimile to all permanent representatives and observers.

09-40909

General Assembly
Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

Human Rights Council

Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self determination
Seventh session

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

General Assembly
Security Council

Peacebuilding Commission
Third session

Burundi configuration

10 a.m.–1 p.m. . . . . 1st meeting . . . . . Conference Room 1

1. Adoption of the agenda (PBC/3/BDI/4)
2. Adoption of the conclusions of the third biannual review of the implementation of the Strategic Framework for Peacebuilding in Burundi (PBC/3/BDI/L.1)
3. Other matters

Organizational Committee

3–6 p.m. . . . . Informal meeting (closed) . . . . . Conference Room 1

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-fourth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 897th meeting . . . . . Conference Room 2

3–5 p.m. . . . . 898th meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by the States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . [4]

Introduction of the combined initial and second periodic report of Tuvalu (CEDAW/C/TUV/2)

Working Group of the Whole

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 29 July 2009

Group of the Least Developed Countries: Working Group on Remittances

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Wednesday, 29 July 2009

Room S-226

11 a.m. . . . . H.E. Mr. Ban Ki-moon, Secretary-General of the United Nations (to hold his monthly press conference)

1.30 p.m. . . . . Mr. Ahmedou Ould-Abdallah, Special Representative of the Secretary-General for Somalia (to brief following the meeting of the Security Council on Somalia)

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Second regular session of 2009

The second regular session of 2009 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 8 September, to Friday, 11 September 2009, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2009/L.3. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the secretariat of the Executive Board (Ms. Marcela Romero (e-mail marcela.romero@undp.org), as early as possible, but not later than *Monday, 31 August 2009*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the annual session of the Board, on Friday, 28 August 2009, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 2.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Group of Latin American and Caribbean States (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 3.

Consultations with Asia-Pacific missions and non-governmental organizations on the Geneva Declaration on Armed Violence and Development (organized by the Permanent Mission of the Philippines)

Friday, 31 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 5.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Open-ended meeting of the Troika of the Tripartite Forum on Interfaith Cooperation for Peace (organized by the Permanent Mission of Philippines)

Thursday, 30 July 2009, at 10.30 a.m. in Conference Room D.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Janeth Concepcion, Permanent Mission of the Philippines (tel. 1 (212) 764-1300, ext. 14).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item. Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012) *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol f or the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Tuesday, 28 July 2009

Security Council

6172nd meeting

The situation in Chad, the Central African Republic and the subregion

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in the Central African Republic and Chad (S/2009/359)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of the Central African Republic and Chad, at their requests, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Victor da Silva Angelo, Special Representative of the Secretary-General and Head of the United Nations Mission in the Central African Republic and Chad.

The Council began its consideration of the item on the agenda and heard a briefing by Mr. Angelo.

Statements were made by the representatives of France, Costa Rica, Burkina Faso, the Russian Federation, Japan, Austria, the United States, China, Viet Nam, Turkey, the Libyan Arab Jamahiriya, Mexico, the United Kingdom and Croatia, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Uganda.

The Council heard statements by the representatives of the Central African Republic and Chad.

Mr. Angelo responded to comments and questions raised.

General Assembly

Sixty-third session

100th plenary meeting

Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: Fourth report of the General Committee (A/63/250/Add.3) . . . . . [7]

The President drew the attention of the General Assembly to the fourth report of the General Committee contained in document A/63/250/Add.3.

The General Assembly, on the recommendation of the General Committee, decided to include in the agenda of its sixty-third session an additional item entitled " The scope and application of the principle of universal jurisdiction", as item 158, under heading F (Promotion of justice and international law), and to consider the item directly in plenary meeting.

The representative of Sweden (on behalf of the European Union) made a statement.

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields: Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly resumed its consideration of agenda items 44 and 107.

Statements were made by the representatives of Sri Lanka, Sierra Leone, Jamaica (on behalf of the Caribbean Community), Myanmar, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Slovakia, the Islamic Republic of Iran, the Russian Federation, Nicaragua, Iceland, Armenia, Timor-Leste, Panama, the Democratic People's Republic of Korea, Botswana, Kazakhstan, Swaziland, Bangladesh, Papua New Guinea, Benin and the United Republic of Tanzania.

101st plenary meeting

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields: Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly continued its consideration of agenda items 44 and 107.

Statements were made by the representatives of Peru, Kenya, Malaysia, Lesotho, Azerbaijan, Georgia, Argentina, the Sudan, the Gambia, Serbia and Cameroon.

The observer of the Observer State of the Holy See made a statement.

The observer of Palestine made a statement.

The President made a statement.

Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of the Russian Federation and Georgia.

The representative of Chile made a statement on a point of order.

The General Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda items 44 and 107.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Tuesday, 28 July 2009

General Assembly

International Law Commission
Sixty-first session
United Nations Office at Geneva

3028th meeting

Expulsion of aliens . . . . . [5]

The Commission decided to postpone to the following session the consideration of the revised draft articles 8 to 16, presented by the Special Rapporteur, on protection of the human rights of persons who have been or are being expelled (A/CN.4/617).

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

General segment

39th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations . . . . . [9]

Regional cooperation . . . . . [10]

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan . . . . . [11]

The Council began its joint consideration of the items.

An introductory statement was made by the representative of Saint Kitts and Nevis, in his capacity as representative of the Special Committee on Decolonization (under agenda item 9).

An introductory statement was made by the representative of the Regional Commissions New York Office (under agenda items 10 and 11).

The Council then began its general discussion of the items and heard statements by the representatives of the United States, Saint Lucia, China, Malaysia, Indonesia, Saudi Arabia, Belarus, Algeria, Morocco, Brazil and Japan, as well as by the observers for the Syrian Arab Republic, Jordan, Israel, Kenya and Palestine.

The representative of the Regional Commissions New York Office responded to several points made in the course of the general discussion.

The Council thus concluded its general discussion of agenda items 9, 10 and 11.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations . . . . . [9]

Introduction of draft resolution E/2009/L.26

The representative of Saint Kitts and Nevis introduced draft resolution, on behalf of the sponsors listed in the document, and Saint Lucia.

Bolivia (Plurinational State of) and Namibia joined in sponsoring the draft resolution.

Regional cooperation . . . . . [10]

Introduction of and action on draft resolution E/2009/L.21

The representative of Spain introduced the draft resolution, also on behalf of Morocco.

The Council was informed that the draft resolution contained no programme budget implications.

The Council adopted the draft resolution.

Action on recommendation contained in chapter I of document E/2009/15/Add.1

Draft decision contained in section A

The Council adopted the draft decision.

Organization of work

The Vice-President made a statement.

40th meeting

Coordination, programme and other questions: mainstreaming a gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system . . . . . [7 (e)]

Economic and environmental questions: Women and development . . . . . [13 (l)]

Social and human rights questions: Advancement of women . . . . . [14 (a)]

The Council began its joint consideration of the sub-items.

The Assistant Secretary-General and Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Iraq, Sweden (on behalf of the European Union and associated countries), Indonesia, the Russian Federation, Belarus, China, Brazil and the Congo, and by the observers for Kenya and Thailand.

The observer of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies made a statement.

A statement was made by the representative of the International Labour Organization.

The Council heard a statement by the observer of the International Federation of University Women, a non-governmental organization in consultative status with the Council.

The Council thus concluded its general discussion of sub-items 7 (e), 13 (l) and 14 (a).

Coordination, programme and other questions: Mainstreaming a gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system . . . . . [7 (e)]

Action on draft resolution E/2009/L.20

The Council adopted the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Estonia and Canada.

Social and human rights questions: Advancement of women . . . . . [14 (a)]

Action on recommendations contained in chapter I of the report of the Commission on the Status of Women (E/2009/27)

Agreed conclusions on the equal sharing of responsibilities between women and men, including caregiving in the context of HIV/AIDS

The Secretary made a point of clarification. The Council took note of the agreed conclusions contained in Section A.

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The representative of the United States made a statement.

The Council adopted the draft resolution, by a roll-call vote of 23 to 5, with 16 abstentions.

After the vote, statements were made by the representative of New Zealand and by the observer for Palestine.

Draft resolution III

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution IV

The Council adopted the draft resolution.

Draft decision contained in Section D

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women.

Action on draft decision E/2009/L.16

The Council adopted the draft decision.

Action on draft decision E/2009/L.17

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of sub-items 7 (e), 13 (l) and 14 (a).

Organization of work

The President made a statement.

Corrigendum

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

General segment

Corrigendum to the summary of the 37th meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 2009/144, pp. 10–12): the summary *should read* as follows:

Non-governmental organizations . . . . . [12]

The Council began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Untied States, Iraq, Sweden (on behalf of the European Union), China, Canada, the Russian Federation, Algeria, Brazil, Uruguay (on behalf of MERCOSUR) and Guinea-Bissau, as well as by the observers for Chile, Egypt, Mexico, Israel and Cuba.

Action on recommendations contained in document E/2009/32 (Part I) and E/2009/32 (Part I)/Corr.1

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

Draft decision IV

A statement was made by the representative of Brazil.

The Council rejected draft decision IV, by a roll-call vote of 26 to 12, with 12 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union) and Canada.

Subsequently, a statement was made by the representative of the Congo regarding his vote.

Draft decision E/2009/L.25

Given that draft decision IV was not adopted, the representative of Brazil introduced the draft decision.

Statements were made by the representatives of Algeria and Pakistan.

The Council adopted the draft decision, by a roll-call vote of 25 to 12, with 13 abstentions.

The representative of Sweden (on behalf of the European Union) made a statement in explanation of vote before the vote.

Draft decision V

The Council adopted the draft decision.

Action on recommendations contained in document E/2009/32 (Part II) and amendments contained in E/2009/L.29

Amendments to draft decision I, contained in E/2009/L.29

The Secretary made an oral correction to the text of E/2009/L.29.

The representative of the United States introduced the document.

Statements were made by the representatives of China, Algeria, the Russian Federation and Pakistan.

The Secretary made a statement of clarification to the representative of Algeria.

The Council rejected the proposed amendments contained in document E/2009/L.29, by a vote of 23 to 22, with 3 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Canada, China and Pakistan; after the vote, a statement was made by the representative of Indonesia.

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation and China.

The Council rejected draft decision II, by a roll-call vote of 29 to 12, with 7 abstentions.

Before the vote, statements were made by the representatives of Canada and Sweden (on behalf of the European Union).

Draft decision E/2009/L.28

Given that draft decision II was not adopted, the representative of the United States introduced the draft decision.

The Director, Office of the Economic and Social Council Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, responded to a query from the representative of the Russian Federation.

Statements were made by the representatives of the United States and Sweden (on behalf of the European Union).

The Council adopted the draft decision, by a roll-call vote of 30 to 9, with 8 abstentions.

After the vote, statements were made by the representatives of Algeria and the Philippines.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

A statement was made by the observer for Guinea.

Draft decision IV

The Council adopted the draft decision.

Draft decision V

The Council adopted the draft decision.

A statement was made by the representative of Algeria.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 12.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. New York, 9 December 1948

Accession: Nigeria (27 July 2009)[1]

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Accession: Nigeria (27 July 2009)[1]

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

Accession: Nigeria (27 July 2009)[1]

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

Accession: Nigeria (27 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which

expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chair of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Tuesday, 28 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/250/Add.3	Organization of the sixty-third regular session of the General Assembly, adoption of the agenda and allocation of items — Fourth report of the General Committee [A C E F R S]
A/63/848	Item 114 (a) — Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: cooperation between the United Nations and the African Union — Letter dated 26 February 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Libyan Arab Jamahiriya to the United Nations addressed to the President of the General Assembly [A C E F R S]
A/63/934–S/2009/381	Items 83 and 109 — Maintenance of international security — good-neighbourliness, stability and development in South-Eastern Europe — Implementation of the resolutions of the United Nations — Letter dated 23 July 2009 from the Permanent Representative of The former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/L.61/Rev.1/Add.1	Item 57 (b) — New Partnership for Africa's Development: progress in implementation and international support: causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Sudan: draft resolution — Implementation of the recommendations contained in the report of the Secretary-General on the causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Portugal and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2009/363	Letter dated 16 July 2009 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/380	Letter dated 22 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/63/934–S/2009/381	Letter dated 23 July 2009 from the Permanent Representative of The former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/Agenda/6171	Provisional agenda [A C E F R S]

General Assembly
Security Council

Documents

Peacebuilding Commission
Third session
Burundi configuration

PBC/3/BDI/L.1 Conclusions of the third biannual review of the implementation of the Strategic Framework for Peacebuilding in Burundi [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

CEDAW/C/BTN/7 Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Seventh periodic report of States parties — Bhutan [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-fourth session

CEDAW/C/LBR/Q/6/Add.1 Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the combined initial, second, third, fourth, fifth and sixth periodic reports — Liberia [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2009/28 Information circular — First day of issue, 6 August 2009: "ECOSOC" stamps and souvenir cards — Commemorative stamps [E F (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888; room S-2370).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/145

Mercredi 29 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 29 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 heures — 6173e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Somalie

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Somalie (S/2009/373)

Matin[1] — Consultations plénières (privées) — Salle des consultations

Comité des sanctions concernant la Somalie

Questions diverses

[1] À l'issue de la 6173e séance.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1521 (2003) concernant le Libéria

15 heures — Consultations officieuses (privées) — Salle de conférence 6

Assemblée générale
Soixante-troisième session

L'Assemblée générale tiendra une séance plénière le vendredi 31 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner le point 48 de l'ordre du jour (Suivi et mise en œuvre des textes issus de la Conférence internationale de 2002 sur le financement du développement, et préparatifs de la Conférence d'examen de 2008) (projet de résolution A/63/L.77). Une lettre du Président de l'Assemblée générale, datée du 27 juillet 2009, a été télécopiée à tous les représentants et observateurs permanents.

09-40910

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Conseil des droits de l'homme

Groupe de travail sur l'utilisation de mercenaires comme moyen de violer les droits de l'homme et d'empêcher l'exercice du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes
Septième session

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 7

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Commission de consolidation de la paix
Troisième session

Formation Burundi

10 à 13 heures . . . . . 1re séance . . . . . Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour (PBC/3/BDI/4)
2. Adoption des conclusions du troisième examen semestriel de la mise en œuvre du Cadre stratégique pour la consolidation de la paix au Burundi (PBC/3/BDI/L.1)
3. Questions diverses

Comité d'organisation

15 à 18 heures . . . . . Séance informelle (privée) . . . . . Salle de conférence 1

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

10 à 13 heures — 897e séance — Salle de conférence 2

15 à 17 heures — 898e séance — Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial et deuxième rapport périodique combinés des Tuvalu (CEDAW/C/TUV/2)

Groupe de travail plénier

17 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 2

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mercredi 29 juillet 2009

Groupe des pays les moins avancés : Groupe de travail sur les transferts de fonds

15 à 18 heures — Réunion privée — Salle de conférence 10

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mercredi 29 juillet 2009

Salle S-226

11 heures — S.E. M. Ban Ki-moon, Secrétaire général (conférence de presse mensuelle)

13 h 30 — M. Ahmedou Ould-Abdallah, Représentant spécial du Secrétaire général pour la Somalie (à la suite de la séance du Conseil de sécurité sur la Somalie)

Séances officielles à venir

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 8 au vendredi 11 septembre 2009 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2009/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations qui souhaitent participer à la session, sont priés de communiquer par courriel leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP (Mme Marcela Romero (courriel marcela.romero@undp.org)), dans les meilleurs délais, le *lundi 31 août 2009* au plus tard. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions dont sera saisi le Conseil d'administration à sa session annuelle, le vendredi 28 août 2009 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 2.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 3.

Consultations avec les missions de l'Asie et du Pacifique et des organisations non gouvernementales sur la Déclaration de Genève sur la violence armée et le développement (organisées par la Mission permanente des Philippines)

Vendredi 31 juillet 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion ouverte à tous de la Troïka du Forum tripartite consacré à la coopération œcuménique pour la paix (organisée par la Mission permanente des Philippines)

Jeudi 30 juillet 2009 à 10 h 30 dans la salle de conférence D.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Janeth Concepcion, Mission permanente des Philippines (tél. 1 (212) 764-1300, poste 14).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6–31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23–30 juillet)

Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point. Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Mardi 28 juillet 2009

Conseil de sécurité

6172e séance

La situation au Tchad, en République centrafricaine et dans la sous-région

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en République centrafricaine et au Tchad (S/2009/359)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants de la République centrafricaine et du Tchad, à leur demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Victor da Silva Angelo, Représentant spécial du Secrétaire général et Chef de la Mission des Nations Unies en République centrafricaine et au Tchad.

Le Conseil entame l'examen de la question en entendant un exposé de M. Angelo.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Costa Rica, Burkina Faso, Fédération de Russie, Japon, Autriche, États-Unis, Chine, Viet Nam, Turquie, Jamahiriya arabe libyenne, Mexique, Royaume-Uni et Croatie, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Ouganda.

Le Conseil entend les déclarations des représentants de la République centrafricaine et du Tchad.

M. Angelo répond aux observations et aux questions soulevées.

Assemblée générale

Soixante-troisième session

100e séance plénière

Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : quatrième rapport du Bureau (A/63/250/Add.3) [7]

Le Président appelle l'attention de l'Assemblée générale sur le quatrième rapport du Bureau, figurant dans le document A/63/250/Add.3.

Sur la recommandation du Bureau, l'Assemblée générale décide d'inscrire à l'ordre du jour de la soixante-troisième session la question additionnelle intitulée "Portée et application du principe de compétence universelle" en tant que point 158, sous le titre F (Promotion de la justice et du droit international), et de l'examiner directement en séance plénière.

Le représentant de la Suède (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) [44 et 107]

L'Assemblée générale reprend l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Sri Lanka, Sierra Leone, Jamaïque (au nom de la Communauté des Caraïbes), Myanmar, ex-République yougoslave de Macédoine, Slovaquie, République islamique d'Iran, Fédération de Russie, Nicaragua, Islande, Arménie, Timor-Leste, Panama, République populaire démocratique de Corée, Botswana, Kazakhstan, Swaziland, Bangladesh, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Bénin et République-Unie de Tanzanie.

101e séance plénière

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) [44 et 107]

L'Assemblée générale poursuit l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pérou, du Kenya, de la Malaisie, du Lesotho, de l'Azerbaïdjan, de la Géorgie, de l'Argentine, du Soudan, de la Gambie, de la Serbie et du Cameroun.

L'observateur de l'État observateur du Saint-Siège fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine prend la parole

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de la Fédération de Russie et de la Géorgie exercent le droit de réponse.

Le représentant du Chili intervient sur une motion d'ordre.

L'Assemblée générale termine ainsi ce stade de l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mardi 28 juillet 2009

Assemblée générale

Commission du droit international
Soixante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

3028e séance

Expulsion d'étrangers . . . . . [5]

La Commission décide de reporter à la session suivante l'examen des projets d'articles révisés 8 à 16, présentés par le Rapporteur spécial, sur la protection des droits de l'homme de la personne expulsée ou en cours d'expulsion (A/CN.4/617).

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux questions diverses

39e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies . . . . . [9]

Coopération régionale . . . . . [10]

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et de la population arabe du Golan syrien occupé . . . . . [11]

Le Conseil commence l'examen conjoint des points de l'ordre du jour.

Une déclaration liminaire est faite par le représentant de Saint-Kitts-et-Nevis, en sa qualité de représentant du Comité spécial de la décolonisation (au titre du point 9 de l'ordre du jour).

Le représentant du Bureau des commissions régionales à New York fait une déclaration liminaire (au titre des points 10 et 11 de l'ordre du jour)

Le Conseil commence ensuite le débat général sur les questions en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : États-Unis, Sainte-Lucie, Chine, Malaisie, Indonésie, Arabie saoudite, Bélarus, Algérie, Maroc, Brésil et Japon, ainsi que par les observateurs de la République arabe syrienne, de la Jordanie, d'Israël, du Kenya et de la Palestine.

Le représentant du Bureau des commissions régionales à New York répond à plusieurs questions soulevées au cours du débat général.

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 9, 10 et 11 de l'ordre du jour.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies . . . . . [9]

Présentation du projet de résolution E/2009/L.26

Le représentant de Saint-Kitts-et-Nevis présente le projet de résolution, au nom des auteurs figurant dans le document et de Sainte-Lucie.

La Bolivie (État plurinational de) et la Namibie se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Coopération régionale [10]

Présentation du projet de résolution E/2009/L.21 et décision

Le représentant de l'Espagne présente le projet de résolution, également au nom du Maroc.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'entraîne aucune incidence sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision sur la recommandation figurant au chapitre I du document E/2009/15/Add.1

Projet de décision figurant à la section A

Le Conseil adopte le projet de décision.

Organisation des travaux

Le Vice-Président fait une déclaration.

40e séance

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions : Intégration du principe de l'égalité des sexes dans toutes les politiques et tous les programmes du système de Nations Unies [7 e)]

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : Les femmes et le développement [13 l)]

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : Promotion de la femme [14 a)]

Le Conseil commence l'examen conjoint de ces questions.

La Sous-Secrétaire générale et Conseillère spéciale pour la parité des sexes et la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Iraq, de la Suède (au nom de l'Union européenne et des pays associés), de l'Indonésie, la Fédération de Russie, du Bélarus, de la Chine, du Brésil et du Congo, ainsi que par les observateurs du Kenya et de la Thaïlande.

L'observateur de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation internationale du travail prend la parole.

Le Conseil entend une déclaration de l'observateur de la Fédération internationale des femmes diplômées des universités, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur les points 7 e), 13 l) et 14 a) de l'ordre du jour.

Questions de coordination, questions relatives au programmes et autres questions : Intégration du principe de l'égalité des sexes dans toutes les politiques et tous les programmes du système de Nations Unies . . . . . [7 e)]

Décision sur le projet de résolution E/2009/L.20

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Estonie et du Canada.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme : Promotion de la femme [14 a)]

Décisions sur les recommandations figurant au chapitre I du rapport de la Commission de la condition de la femme (E/2009/27)

Conclusions concertées sur le partage, dans des conditions d'égalité, des responsabilités entre les femmes et les hommes, en particulier des soins dispensés dans le contexte du VIH/sida

La Secrétaire fournit des éclaircissements. Le Conseil prend note des conclusions concertées figurant à la section A.

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de résolution, par 23 voix contre 5, avec 16 abstentions (vote par appel nominal).

Après le vote, des déclarations sont faites par le représentant de la Nouvelle-Zélande et l'observateur de la Palestine.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution IV

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de décision figurant à la section D

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme.

Décision sur le projet de décision E/2009/L.16

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision sur le projet de décision E/2009/L.17

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des points 7 e), 13 l) and 14 a) de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

La Présidente prend la parole.

Rectificatif

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux questions diverses

Rectificatif à l'aperçu de la 37e séance du Conseil économique et social (voir *Journal* No 2009/144, p. 10-12) : l'aperçu *doit se lire* comme suit :

Organisations non gouvernementales . . . . . [12]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Il entend des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Iraq, de la Suède (au nom de l'Union européenne), de la Chine, du Canada, de la Fédération de Russie, de l'Algérie, du Brésil, de l'Uruguay (au nom de MERCOSUR) et de la Guinée-Bissau, ainsi que par les observateurs du Chili, de l'Égypte, du Mexique, d'Israël et de Cuba.

Décisions sur les recommandations contenues dans le document E/2009/32 (Part I) et E/2009/32 (Part I)/Corr.1

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision IV

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Le Conseil rejette le projet de décision IV, par 26 voix contre 12, avec 12 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne) et du Canada.

Ultérieurement, le représentant du Congo fait une déclaration concernant son vote.

Projet de décision E/2009/L.25

Vu que le projet de décision IV n'a pas été adopté, le représentant du Brésil présente le projet de décision.

Les représentants de l'Algérie et du Pakistan font des déclarations.

Le Conseil adopte le projet de décision, par 25 voix contre 12, avec 13 abstentions (vote par appel nominal).

Le représentant de la Suède (au nom de l'Union européenne) explique son vote avant le vote.

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décisions sur les recommandations contenues dans le document E/2009/32 (Part II) et les amendements figurant dans le document E/2009/L.29

Amendements au projet de décision I, figurant dans le document E/2009/L.29

La Secrétaire apporte une correction orale au texte du document E/2009/L.29.

Le représentant des États-Unis présente le document.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Algérie, de la Fédération de Russie et du Pakistan.

La Secrétaire fournit des éclaircissements au représentant de l'Algérie.

Le Conseil rejette les amendements proposés dans le document E/2009/L.29, par 23 voix contre 22, avec 3 abstentions.

Avant le vote, les représentants du Canada, de la Chine et du Pakistan font des déclarations; après le vote, une déclaration est faite par le représentant de l'Indonésie.

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Fédération de Russie et de la Chine.

Le Conseil rejette le projet de décision II, par 29 voix contre 12, avec 7 abstentions (vote par appel nominal).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Canada et de la Suède (au nom de l'Union européenne).

Projet de décision E/2009/L.28

Vu que le projet de décision II n'a pas été adopté, le représentant des États-Unis présente le projet de décision.

Le Directeur du Bureau de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales répond à une question posée par le représentant de la Fédération de Russie.

Les représentants des États-Unis et de la Suède (au nom de l'Union européenne) font des déclarations.

Le Conseil adopte le projet de décision, par 30 voix contre 9, avec 8 abstentions (vote par appel nominal).

Après le vote, les représentants de l'Algérie et des Philippines font des déclarations.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

L'observateur de la Guinée fait une déclaration.

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant de l'Algérie fait une déclaration

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 décembre 1948

Adhésion : Nigéria (27 juillet 2009[1])

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

Adhésion : Nigéria (27 juillet 2009[1])

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

Adhésion : Nigéria (27 juillet 2009[1])

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

Adhésion : Nigéria (27 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre

2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mardi 28 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/250/Add.3	Organisation de la soixante-troisième session ordinaire de l'Assemblée générale, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour — Quatrième rapport du Bureau [A A C E F R]
A/63/848	Point 114 a) — Coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organisations régionales ou autres : coopération entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine — Lettre datée du 26 février 2009, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Jamahiriya arabe libyenne auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

A/63/934–S/2009/381	Points 83 et 109 — Maintien de la sécurité internationale — relations de bon voisinage, stabilité et développement en Europe du Sud-Est — Application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies — Lettre datée du 23 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/L.61/Rev.1/Add.1	Point 57 b) — Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique : progrès accomplis dans la mise en œuvre et appui international : les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Soudan : projet de résolution — Application des recommandations formulées par le Secrétaire général dans son rapport sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Portugal et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/363	Lettre datée du 16 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/380	Lettre datée du 22 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/934–S/2009/381	Lettre datée du 23 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/6171	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Assemblée générale
Conseil de sécurité

	Documents
	Commission de consolidation de la paix **Troisième session** **Formation Burundi**
PBC/3/BDI/L.1	Conclusions du troisième examen semestriel de la mise en œuvre du Cadre stratégique pour la consolidation de la paix au Burundi [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

	Documents
	Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
CEDAW/C/BTN/7	Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Septième rapport périodique des États parties — Bhoutan [A A C E F R]

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-quatrième session

CEDAW/C/LBR/Q/6/Add.1
Réponses aux questions et aux problèmes suscités par le rapport unique valant rapport initial et deuxième à sixième rapports périodiques — Libéria [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2009/28 Circulaire — Premier jour d'émission, 6 août 2009 : timbres et carte commémoratifs "ECOSOC" — Timbres commémoratifs [anglais F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888; bureau S-2370).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.